



### Thành Phố Brampton cập nhật các chương trình và dịch vụ để phù hợp với các biện pháp chống COVID-19 của Tỉnh Bang

BRAMPTON, ONTARIO (ngày 20 tháng 12 năm 2021) - Để đối phó với biến thể COVID-19 Omicron dễ lây nhiễm và có khả năng lây lan nhanh, Chính Quyền Ontario đã đưa ra các biện pháp bổ sung về y tế công cộng và an toàn tại nơi làm việc, bao gồm giới hạn sức chứa và tụ tập xã hội.

#### Các Biện Pháp Y Tế Công Cộng

##### Tụ Tập Xã Hội Riêng Tư

Kể từ ngày 19 tháng 12 năm 2021, việc tụ tập xã hội riêng tư được phép có:

- 10 người nếu ở trong nhà
- 25 người nếu ở ngoài trời

##### Sự Kiện Công Cộng Có Tổ Chức

Kể từ ngày 19 tháng 12 năm 2021, các sự kiện được tổ chức công khai được phép có:

- 25 người ở trong nhà, đeo khẩu trang và thực hiện các biện pháp giữ khoảng cách tiếp xúc tại chỗ.
- Các sự kiện công cộng tổ chức ngoài trời được phép không giới hạn số lượng người. Phải có biện pháp che mặt nếu không thể giữ khoảng cách tiếp xúc 2 mét.

##### Giới Hạn Sức Chứa

Kể từ ngày 19 tháng 12 năm 2021, giới hạn sức chứa 50% được áp dụng tại các địa điểm công cộng trong nhà sau:

- Nhà hàng và quán bar
- Dịch vụ chăm sóc cá nhân
- Trung tâm huấn luyện thể dục thể chất cá nhân
- Nhà bán lẻ (bao gồm các cửa hàng tạp hóa và hiệu thuốc)
- Trung tâm mua sắm
- Khu vực không có khán giả tại các cơ sở được sử dụng cho các hoạt động thể thao và thể dục giải trí (ví dụ: phòng tập thể hình)
- Tiệc nghỉ giải trí trong nhà
- Các câu lạc bộ trong nhà với các tiệc nghỉ giải trí ngoài trời
- Các dịch vụ hướng dẫn và tham quan
- Studio và dịch vụ chụp ảnh



Những giới hạn này không áp dụng cho các phần của cơ sở hoặc địa điểm được sử dụng cho đám cưới, đám tang hoặc dịch vụ tôn giáo, nghi thức, buổi hòa nhạc hoặc buổi lễ. Các doanh nghiệp hoặc cơ sở sẽ cần phải treo một tấm biển ghi rõ giới hạn sức chứa được cho phép trong khu vực.

### Các Biện Pháp Bổ Sung

Để giảm thiểu hơn nữa sự lây lan của COVID-19 và biến thể Omicron, các biện pháp bảo vệ bổ sung cũng đang được áp dụng:

- Số lượng khách được phép ngồi cùng một bàn sẽ giới hạn ở 10 người và khách sẽ phải giữ nguyên chỗ ngồi trong các nhà hàng, quán bar và các cơ sở ăn uống khác, không gian hội họp và sự kiện cũng như câu lạc bộ thoát y.
- Các quán bar và nhà hàng, không gian hội họp và sự kiện cũng như câu lạc bộ thoát y sẽ phải đóng cửa chậm nhất vào 11 giờ đêm. Dịch vụ mang đi và giao hàng sẽ được phép hoạt động sau 11 giờ đêm.
- Chỉ người lao động hoặc người biểu diễn mới được phép khiêu vũ.
- Các dịch vụ ăn và/hoặc uống sẽ bị cấm tại các sự kiện thể thao; địa điểm tổ chức hòa nhạc, nhà hát và rạp chiếu phim; sòng bạc, phòng chơi bingo và các cơ sở đánh bạc khác; và trường đua ngựa, trường đua ô tô và các địa điểm tương tự khác.
- Việc bán rượu sẽ bị hạn chế sau 10 giờ tối và việc tiêu thụ rượu trong các địa điểm kinh doanh hoặc cơ sở cũng bị hạn chế sau 11 giờ đêm.

Đọc thông cáo báo chí đầy đủ của Tỉnh Bang [tại đây](#).

### **Các Dịch Vụ, Chương Trình và Cơ Sở của Thành Phố**

#### Tòa Thị Chính và các Cơ Sở Doanh Nghiệp

Tòa Thị Chính và các cơ sở doanh nghiệp chỉ mở cửa phục vụ trực tiếp theo lịch hẹn. Nghiêm cấm đến mà không đặt lịch trước. Để đặt trước lịch hẹn, truy cập [www.brampton.ca/skiptheline](http://www.brampton.ca/skiptheline).

Trong kỳ nghỉ lễ sắp tới, nhiều văn phòng tại Thành Phố Brampton gồm cả Tòa Thị Chính sẽ đóng cửa với công chúng từ Thứ Sáu, ngày 24 tháng 12 năm 2021 lúc 12 giờ trưa đến Thứ Ba, ngày 4 tháng 1 năm 2022 lúc 8:30 sáng. Đọc thêm về kỳ nghỉ lễ năm 2021 ở Brampton trong đại dịch COVID-19 [tại đây](#).

#### Các Cơ Sở Nghệ Thuật Biểu Diễn và The Rose:

- Các yêu cầu về đeo khẩu trang vẫn có hiệu lực đối với tất cả các địa điểm trong nhà
- Các buổi biểu diễn trong nhà sẽ tiếp tục với sức chứa ở mức 50%
- Tiếp tục hoàn toàn bộ tiền vé (tín dụng/séc, tín dụng tài khoản, quyền góp) cho tất cả các khách
- Các quán bar The Rose sẽ vẫn đóng cửa; không phục vụ hoặc bán đồ ăn thức uống
- Việc cho thuê đang được xem xét theo từng trường hợp cụ thể, phù hợp với quy trình và lịch trình cho thuê hiện có
- Tất cả các khách và khách thuê cần có bằng chứng chủng ngừa hoặc miễn trừ y tế
- Cần có bằng chứng chủng ngừa hoặc bằng chứng về xét nghiệm COVID-19 âm tính đối với tất cả nhân viên, tình nguyện viên, nhà thầu và nghệ sĩ, người phụ trách trông giữ và người đồng dẫn chương trình của Thành Phố Brampton



### Giải Trí

- Các Chương Trình Đăng Ký và Tham Gia - Tất cả các chương trình bơi, trượt băng và tập thể dục sẽ được điều chỉnh sức chứa xuống 50% so với thời kỳ trước COVID. Các chương trình đã đăng ký không bị tác động bởi quy định mới. Sức chứa trong các chương trình này phụ thuộc vào tỷ lệ người tham gia so với tỷ lệ giảng viên, thấp hơn 50% sức chứa phòng tối đa.
- Trung Tâm Thể Dục - Quyền tới các trung tâm thể dục sẽ tiếp tục được cung cấp trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước với sức chứa 50% được áp dụng. Nhân viên sẽ giám sát lưu lượng người ra vào thông qua các cửa ra vào thường xuyên để đảm bảo không vượt quá giới hạn sức chứa.
- Cho Thuê Phòng - Tất cả những người có hợp đồng cho thuê sắp tới sẽ được liên hệ với thông tin về các yêu cầu sức chứa mới của tỉnh bang. Nếu có thể, những người có hợp đồng sẽ được bố trí chỗ ở với không gian lớn hơn mà không phải trả thêm phí hoặc được cung cấp một khoản tín dụng/bồi hoàn.
- Bồi Hoàn/Tín Dụng - Một khoản tín dụng tài khoản đầy đủ sẽ được cung cấp cho bất kỳ ai rút khỏi chương trình, người hủy thuê hoặc hủy tư cách thành viên. Bất kỳ ai muốn yêu cầu hoàn lại tiền đều có thể gửi yêu cầu qua địa chỉ [recreationadmin@brampton.ca](mailto:recreationadmin@brampton.ca) hoặc nhân viên cơ sở.
- Nhượng Đất - Quá trình nhượng đất sẽ tạm thời đóng cho đến khi có thông báo mới. Các quán bar sẽ tiếp tục hoạt động, tuy nhiên, việc bán rượu sẽ bị hạn chế sau 10 giờ tối.

Các cư dân bị tác động sẽ được nhân viên liên hệ trực tiếp và thông tin cập nhật chi tiết sẽ được cung cấp trực tuyến.

### *Bằng Chứng Chủng Ngừa tại các Cơ Sở Giải Trí*

Theo thông báo gần đây của tỉnh bang, có hiệu lực từ ngày 4 tháng 1 năm 2022, các khách sẽ được yêu cầu sử dụng chứng nhận tiêm vắc-xin nâng cao có mã QR và ứng dụng Verify Ontario để vào Cơ Sở Giải Trí Thành Phố Brampton. Mã QR có thể được sử dụng bằng phương thức số hóa hoặc bằng cách in ra giấy. Các cá nhân có thể tải xuống chứng nhận nâng cao của họ với mã QR bằng cách truy cập <https://covid-19.ontario.ca/book-vaccine/>.

Ngoài ra, có hiệu lực từ ngày 10 tháng 1 năm 2022, các ghi chú của bác sĩ sẽ không còn được chấp nhận như là một miễn trừ hợp lệ cho việc tiêm chủng. Việc miễn trừ y tế sẽ chỉ được xác minh bằng chứng nhận có mã QR.

### *Mã QR Truy Vết Tiếp Xúc và Sàng Lọc tại các Cơ Sở Giải Trí*

Bắt đầu từ ngày 3 tháng 1 năm 2022, tất cả các khách hàng sẽ được yêu cầu hoàn thành một biểu mẫu truy vết tiếp xúc và sàng lọc trực tuyến trước khi đến trung tâm cộng đồng. Các khách có thể tiếp cận công cụ sàng lọc trực tuyến bằng cách truy cập [www.brampton.ca/recscreening](http://www.brampton.ca/recscreening) hoặc quét mã QR ở lối vào cơ sở.

Các du khách có thể tiết kiệm thời gian bằng cách hoàn thành trước các câu hỏi tiền sàng lọc trực tuyến bằng điện thoại thông minh/máy tính. Ngoài ra, có thể hoàn thành biểu mẫu tại lối vào. Khi đến khu vực sàng lọc/lối vào được chỉ định, tất cả du khách phải xuất trình giấy xác nhận sàng lọc (dấu kiểm màu



xanh lá cây) qua điện thoại hoặc giấy in. Việc truy vết tiếp xúc dựa trên giấy tờ tại chỗ sẽ tiếp tục được đưa ra cho những du khách không muốn hoàn thành câu hỏi tiền sàng lọc trực tuyến.

### *Giờ nghỉ lễ của Trung Tâm Giải Trí Brampton*

Có thể xem giờ nghỉ lễ của các hoạt động tại trang web [www.brampton.ca/holidayhours](http://www.brampton.ca/holidayhours).

Để biết thêm thông tin về các chương trình và dịch vụ giải trí, vui lòng truy cập [www.brampton.ca/recreation](http://www.brampton.ca/recreation).

### *Tiện Ích Ngoài Trời*

Các sân trượt băng ngoài trời sẽ mở cửa trong kỳ nghỉ lễ, nếu điều kiện thời tiết cho phép. Bạn có thể xem giờ hoạt động và thông tin chi tiết đầy đủ tại [www.brampton.ca/outdoorskating](http://www.brampton.ca/outdoorskating).

Mount Chinguacousy là địa điểm Trượt Tuyết, Trượt Ván Trên Tuyết và Trượt Phao của Thành Phố, nằm trong Chinguacousy Park. Mount Chinguacousy dự kiến mở cửa vào ngày 27 tháng 12, nếu điều kiện thời tiết và tuyết rơi cho phép. Để biết tất cả thông tin, bao gồm giờ hoạt động, trạng thái mở hoặc đóng cửa và thông tin chi tiết đặt chỗ, vui lòng truy cập [www.brampton.ca/MountChinguacousy](http://www.brampton.ca/MountChinguacousy).

Khám phá trang web [www.brampton.ca/winterwonderland](http://www.brampton.ca/winterwonderland) để biết thêm về các cơ hội vui chơi ngoài trời mùa đông và cập nhật tình trạng tiện nghi đang diễn ra

### **Tiêm vắc-xin COVID-19**

Tiêm vắc-xin là cách tốt nhất để bảo vệ chính bạn và những người khác. Mọi cá nhân từ 5 tuổi trở lên hiện có thể đặt lịch hẹn thông qua hệ thống đặt lịch tiêm vắc-xin của Ontario hoặc bằng cách gọi 1.833.943.3900.

Các cá nhân từ 18 tuổi trở lên hiện có thể đặt lịch hẹn cho cuộc hẹn tiêm tăng cường COVID-19 nếu đã qua ít nhất ba tháng kể từ liều tiêm cuối cùng của họ. Để đặt trước lịch hẹn, hãy truy cập <https://covid-19.ontario.ca/covid-19-vaccines-ontario>

Để biết các thông tin được cập nhật mới nhất về tiêm vắc-xin COVID-19, vui lòng truy cập vào [cổng thông tin vắc-xin](#) của Tỉnh Bang.

### **Khẩu trang**

Cư dân được nhắc nhở rằng Thành Phố đã mở rộng Lệnh Đeo Khẩu Trang Bắt Buộc COVID-19 Brampton cho đến ngày 1 tháng 4 năm 2022.

Theo Lệnh Đeo Khẩu Trang Bắt Buộc trong dịch COVID-19, cư dân bắt buộc phải đeo khẩu trang thông thường (không yêu cầu khẩu trang y tế) tại tất cả các địa điểm công cộng trong nhà tại Brampton. Khăn quàng cổ, khăn quấn đầu, khăn trùm từ cổ lên mặt hoặc khăn giữ ấm cổ và khẩu trang có van thở ra là những hình thức che mặt không được chấp nhận. Cũng theo lệnh, khẩu trang chỉ có thể được tháo ra để ăn hoặc uống nếu một cá nhân ngồi trong khu vực dành riêng cho mục đích đó.

Thành phố gửi lời cảm ơn vì cư dân đã tiếp tục làm tốt vai trò của mình, giữ khoảng cách tiếp xúc, giữ



vệ sinh tốt và đeo khẩu trang để ngăn chặn sự lây lan.

### Liên Kết

- [Các cập nhật dịch vụ và chương trình về COVID-19 của Thành Phố Brampton](#)
- [Giữ cho doanh nghiệp và nơi làm việc an toàn trong dịch COVID-19](#)
- [Chứng Nhận Vắc-xin COVID-19 Nâng Cao với Mã QR và Ứng Dụng Verify Ontario](#)
- [Vắc-xin COVID-19](#)

-30-

-30-

### LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG

Prabhjot Kainth  
Điều Phối Viên, Gắn Kết Phương Tiện Truyền Thông  
& Cộng Đồng  
Truyền Thông Chiến Lược  
Thành Phố Brampton  
905-874-3426 | [Prabhjot.Kainth@brampton.ca](mailto:Prabhjot.Kainth@brampton.ca)